

西方思想文化经典

歌德谈话录

张秀章 解灵芝 选编

*gede
tanhualu*

当人类反省自己肉体上与
道德上的行为时，通常会发现自
己生病了。



吉林人民出版社



歌德谈话录

张秀章 解灵芝 选编

图书在版编目(CIP)数据

歌德谈话录/张秀章,解灵芝选编. —长春:吉林人民出版社,2003.3

(西方思想文化经典)

ISBN 7-206-04123-X

I. 歌… II. ①张…②解… III. 歌德—语录 IV. I516.64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 101026 号

歌德谈话录

选 编 张秀章 解灵芝
责任编辑 于二辉

封面设计 翁立涛
责任校对 陆 雨

出 版 者 吉林人民出版社 0431—5649710
(长春市人民大街 124 号 邮编 130021)

发 行 者 吉林人民出版社
制 版 吉林人民出版社激光照排中心 0431—5637018
印 刷 者 长春市第九印刷厂

开 本 850×1168 1/32 印 张 6.25
版 次 2003 年 3 月第 1 版
印 次 2003 年 3 月第 1 次印刷
字 数 150 千字 印 数 1—10 000 册
标准书号 ISBN 7-206-04123-X/G·1296
定 价 10.00 元

如图书有印装质量问题,请与承印厂联系。

目 录

爱国	1
人类·自然	4
人生·荣辱	38
宗教·信仰	63
道德·情操	77
个人·集体	113
志向·成才	118
读书·学习	130
文学·艺术	145
歌德·年谱	190

爱 国

歌
德
谈
话
录

什么叫做爱国，什么才是爱国行动呢？一个诗人只要能毕生和有害的偏见进行斗争，排斥狭隘观点，启发人民的心智，使他们有纯洁的鉴赏力和高尚的思想情感，此外他还能做出什么更好的事吗？还有比这更好的爱国行动吗？

《歌德谈话录》



专一属于你的这个国家，
只向你呈现最高的繁华，
即使全世界都是你的领土，
你爱祖国也会超过其他。

《浮士德》

在祖国的怀抱里，
把你喜爱的抒写出来！
那儿有爱情的羁绊，
那儿有你的世界。

《格言诗》，《德国诗选》

我们为祖国服务，也不能都采用同一方式，每个人应该按照资禀，各尽所能。

《歌德谈话录》

学校老师每天都写拉丁文、说拉丁语。他们骄傲得好像自己是最高尚、最上等的人类。

《箴言与省察》

不知道外国语言的人，对自己本国语言也同样无知。

《箴言与省察》

每个人都能说话，也都能借着自己的母语来讨论事情。

《箴言与省察》

一个国家的母语力量，并不足以排斥外国的东西，充其量只能将它们融合。

《箴言与省察》

我诅咒那些所谓含蓄的言词、意思微妙的言词及不使用外国言词的所有消极性纯粹主义者。

《箴言与省察》

爱国心与爱国行为究竟是什么意思呢？有一个作家毕生以对抗有害的偏见、去除偏狭的见解、启发国民的精神、净化国民的兴趣、提升国民的感情与思想等工作，为其努力的目标。为什么他能做以上的事呢？又为什么他能为爱国而奋斗呢？

《艾克曼·对话》



“还有一点，什么叫做爱国，什么才是爱国行动呢？一个诗人只要能毕生和有害的偏见进行斗争，排斥狭隘观点，启发人民的心智，使他们有纯洁的鉴赏力和高尚的思想情感，此外他还能做出什么更好的事吗？还有比这更好的爱国行动吗？向一位诗人提出这样白费力的不恰当的要求，正像要求一个军团的统帅为着真正爱国，就要放弃他的专门职责，去卷入政治纠纷。一个统帅的祖国就是他所统率的那个军团。他只要管直接与他那个军团有关的政治，此外一切都不管，专心致志地去领导他那个军团，训练士兵养成良好的秩序和纪律，以便在祖国处于危险时成为英勇的战士，那么，他就是一个卓越的爱国者了。

《歌德谈话录》



“作为一个人和一个公民，诗人会爱他的祖国；但他在其中发挥诗的才能和效用的祖国，却是限于某个特殊地区或国度的那种善、高尚和美。无论在哪里遇到这种品质，他都要把它们先掌握住，然后描绘出来。他像一只凌空巡视全境的老鹰，见野兔就抓，不管野兔奔跑的地方是普鲁士还是萨克森。

《歌德谈话录》

人类·自然



歌
德
谈
话
录

如果世界要求人类应该完成所有的事情时，人类必需实际考量自己的能力。

《箴言与省察》

人类最好去自己想去的的地方。人类最好去做自己想做的事。
但是人类一定会从自然所描绘的道路上折返。

《诗与真实》

可以将自己生命的终点与出发点相结合的人，是最幸福的人类。

《箴言与省察》

你们将被命名为人类。
也由这个名字了解人类。
但是，较有远见的，还得是身为人类的。
而得不到命名的，也同样还是人类。

《诗集》

人类并不只是为了解决世界各种不同的问题而生。实际上，首先必须先找出问题的起源，然后停留在有把握的空间里，继续生存下去。

《歌德谈话录》

人类啊！志节高尚，
慈悲又善良！
就以这些我们所知道的事情
来区别人类。
我们有预感
那祝福未知的高度存在！
人类，就像那些存在！
学习现在的人类
我们也相信高度存在。



《诗·神性》

人类大都将自己的世纪（年代），看成是无意识活动的器官。

《箴言与省察》

人类最大的功绩就是尽可能不受外界支配，并尽可能地支配外界。而这个世界在我们前面，就像大型的采石场在建筑师的前面一样。建筑师的本领就在利用这些偶然形成的自然大石块，尽可能符合经济与完成目标的条件，小心谨慎地完成自己心目中理想的模型。在我们外部的一切东西，不！应是在我们周遭的一切，都只是材料。但是，在我们的内心深处，有一股创造美好事物的创造力，不管将这些材料放在

外部，或把它放在身体周遭，所表现出来的都是，这股永不停息的创造力。

《美丽灵魂的告白》

所谓伟大的人，只是表示他的体积较大罢了。他所拥有的优点与缺点和那些卑微的人，并没有什么两样，只是他们能承受的容量较大罢了。

《比德曼·对话》

身份的高低一点也不重要。重要的是，人必须经常接受人性的洗礼。

《箴言与省察》



歌
德
谈
话
录

如果说不知道的话，那我们对于太阳、月亮、星星而言，还真是个什么都不懂的小孩。但是，当我们抬头仰望它们，看着它们有规律且不可思议地运行时，忽然觉得就像自己身处其中。不！应该说是，当我们仰望它们时，总会觉得在自己的身体中产生了某种非常奇妙的东西。

《箴言与省察》

我们的天性里，没有能与德共存的缺点，也没有能与缺点共存的德。

《遍历时代》

人类一看见自己周围各种不同的对象时，立刻会观察他们与自己有何种关系。这是理所当然的，因为人类的命运与那些对象是否喜欢自己或讨厌自己，引诱自己或叛离自己，

对自己有益或对自己有害，有着相当重要的关系。……但是也由于如此，人类才会暴露了犯错的危险。

《箴言与省察》

我们自己的遭遇，有时由上帝操纵，有时由恶魔操纵，而重叠了无数的错误。但是实际上，由善、恶两个不同世界诞生的我们，本身就包含了一个谜。

《箴言与省察》

我的内心里，唉！住了两个灵魂，
这两个灵魂都想离开对方。
一个燃烧着激烈的爱欲，
缠绕着官能，紧紧地抱住现代不放；
另一个则尽可能地遁离尘世，
追随着志节高尚的先人灵魂。



《浮士德 I》

只有靠努力不懈才能拯救我们。

《浮士德 II》

青春是拥有幸福的、令人羡慕的，不但接受常保新鲜活力的所有感觉，并且乐在其中。而这个明朗、喜悦的泉源，也会随着批判性见识的累积而逐渐枯竭。一度从这个乐园，从这个温暖的感性中被放逐的人类——就如同从伊甸园中被放逐的亚当。

《箴言与省察》

人类就像海。虽然拥有各种不同的名字，结果却只不过是盐水罢了！

《箴言与省察》

从今以后发生的任何事情都无法预测。但是恐怕我们以后再也没有办法这么快乐，因为没有一个人能自我满足，更没有大众会满足于不再有滥用权势的达官贵族后，那社会上已逐渐改善的风气与生活。人性如果能完全满足现状，社会上便毫无贪婪之气，呈现一付完全社会的形态。但是，事实上永远无法实现这个梦想。人性永远意志不坚、摇摆不定，社会上永远有富人享乐、贫人受苦的情形。这或许是利己主义和嫉妒像坏心眼的恶灵在背后搞鬼吧！因此，党派之争永无停止之日。

《歌德谈话录》



歌
德
谈
话
录

人世间的一切都可以忍耐/只是好日子不能接踵而来。

《格言篇》

人类身上总有些习惯。人能借着这个习惯，在高兴的时候提高自己的兴致，忧郁时更能借它来鼓励自己。例如：每天读圣经或荷马诗集的习惯、欣赏纪念章或美丽绘画的习惯，或是聆听优美音乐的习惯等等。但是这些习惯的对象，必须是非常优秀或高品位的。重要的是，这样一来，不管何时何地都不会改变对它们的尊敬。

《与米勒的谈话》

人类并不知道“现在”的价值极高，也不知道其中生存

的意义，但却渴望未来舒适的日子，并与过去的日子胡闹似的粉饰着各种状况。

《箴言与省察》

在人类善良的灵魂里，隐藏着自然的珍贵情感。它并不是只赞成自己的幸福，而是在别人的幸福中，不断地追求自己的幸福。

《箴言与省察》

何谓人类？这只不过是一个抽象概念罢了。从古至今，经过多次优胜劣败后，只有人类通过考验生存下来，今后能继续生存的，大概也只有人类吧！

《路德》



即使是再不满足的人类，也可以在自己能力熟练的范围内完美地活动着。但是，如果缺乏适当的程度，再美丽的优点也会凋谢、废弃、破坏。这种不幸在近代更是频繁地出现，因为在极为急速的活动中，谁能彻底满足日益升高的各项现代要求呢？

《箴言与省察》

人类并不是完全照着先天与生俱来的禀赋生活着，还必须经过后天的栽培，才能继续地生存。

《箴言与省察》

人类有时会与社会命运及家庭命运相违。但是不可原谅的命运在拍打丰硕的谷束时，杂乱的只有稻草，谷粒根本不

曾感觉到一丝的杂乱。谷粒会在脱谷的机器中，高兴地跳来跳去。不管将来会被送到制粉厂或仓库，它根本一点也不在乎。

《箴言与省察》

思想高傲的人类，相信自己远超过每个大人物。

《箴言与省察》

当人类反省自己肉体上与道德上的行为时，通常会发现自己生病了。

《箴言与省察》



敦
德
谈
话
录

我从父亲身上继承到魁梧的体格与
勤奋的生活方式。

我从母亲身上继承到活泼的个性与
享受幻想的乐趣。

前代的祖先爷爷们一定喜欢美人，
这个特点也经常在我身上表现出来。

前代的祖先奶奶们一定喜欢美丽的装饰品，
这个特点也经常在我的血液中跃跃欲出。

当无法从所有祖先的化合物中取出一个元素时，
就在所有的人物中形成了一个异数。

《泽明·克社宁》

人类自导自演自己的一生，但是在内心深处还是无法抗拒命运的引导。

《箴言与省察》

人的心啊！
就如你，像水一样。
人的命运啊！
就如你，像风一样。

《诗集》

我是人类，
然而这却是意味着战斗的人类。

《西东诗集》

致
遗
谈
话
录

人对于各种不同的年节有一定的应对之道。儿童是实在论者，因为儿童确信自己的存在就如同梨子与苹果的存在一样。青年由于内心热情澎湃，方才第一次感觉到自己的存在，拥有自己的意识。青年由此转变成观念论者，但是壮者却有足够的理由成为怀疑论者，甚至也不得不怀疑自己为目标选定的手段是否正确。为了不让错误的选择造成终生的后悔，在行动之前及行动的同时，必须运用智慧考虑清楚。到最后，老年经常成为神秘主义的告白者。他们知道大部分的事情并不是一蹴可成，也许不合理的事情成功了，合理的事情反而失败了。幸福与不幸是不可预期、差别极大的两件事。世界上所有的事情都是如此。……



《箴言与省察》

少年期，闭门造车、叛逆性，
青年期，自大、目中无人，
中年期，老成持重，
到了老年，心浮气躁、反复无常！

如果像这样念你的碑文，
那绝对是人！

《警世性》

人类若是以灵魂而非外在因素来处理自己的话，灵魂势必深切反省自己的内心。这刚好与音乐家面对乐器时的心境不谋而合。

《箴言与省察》

人类如果真的越变越低劣的话，届时除了高兴别人的不幸外，对于其他的事情也一概不感兴趣。

《箴言与省察》



人类，最易感兴趣的东西就是人类。恐怕也只有人类才会对人类感兴趣吧！

《学习时代》

人类在彼此认识的过程中，要同时拥有最好的意志与企图，并不是件容易的事。但是，如果在这上面再加以恶意的话，就完全扭曲了所有的苦心。

《箴言与省察》

拥有伟大的思想与清纯的心，是我们向诸神请求的最大愿望。

《遍历时代》

只要叫我们学习伟大的东西，我们就立刻逃进天生的贫

乏中。然而，这也经常是我们获得学问的途径。

《箴言与省察》

人类，不但被地上千变万化的现象深深地吸引着，还怀着求真与憧憬的眼神凝视天空。天空在人类的生活空间上，如弓形般无限地延伸着，每当人类抬头仰望时，内心深处便深切且明确地盼望能成为天空，这个大世界中的市民。我们当然也无法抗拒这个信念，更无法放弃这个信念。在这个预感中，迈向未知的目标，是我们永远努力不懈的秘密。

《与米勒的谈话》

人类的灵魂就像经常耕作的田地。从国外邮购种子，进而筛选、播种，对一个精确谨慎的园艺家而言，大概是一件屈辱的工作吧！从拿到种子到进行筛选的工作，可以提早进行吗？

《克宁贝尔》

人类认为自己是创造的目标，其他的一切只不过是与自己有关系，而且只是供自己驱策使用罢了。人类把植物界、动物界的一切生物视为己有，并以其他的生物为食物；崇拜上帝，并称赞上帝的慈悲有如慈父的细心呵护。人类从母牛身上榨取牛乳，从蜜蜂身上取蜜，从羊身上剪下羊毛，将所有东西当做利己的目的，并认为东西是为了人的需要而被制造。人甚至认为无论多小的植物都是为人类而活的，所以人类正大光明地认为，即使现在不了解利用生物的方法，总有一天一定会知道的。

《歌德谈话录》

歌德谈话录

